

CERAMIC SINK INSTALLATION & CARE INSTRUCTIONS

GB

DE

FR

ES

Ceramic Inset Sink Fitting Instructions

Cut out the worktop to a minimum of 12mm inside the sink rim.

Seal the cut surfaces.

Fit and install the tap and overflow to the sink.

Apply sealant around the cutout.

Carefully place the sink into the cutout.

Smooth the sealant around the edge.

Connect all waste fittings and fix tap stopper.

Einbauanleitung für Keramikeinbauspülen

Für den Ausschnitt der Arbeitsplatte messen Sie mindestens 12mm vom Spülenrand nach Innen.

Versiegeln Sie die Ausschnittskante.

Installieren Sie die Armatur und den Überlauf der Spüle.

Bringen Sie Silikon um den Ausschnitt an.

Platzieren Sie die Spüle vorsichtig in den Ausschnitt.

Glätten Sie das Silikon an den Kanten.

Verbinden Sie den Ablauf und bringen Sie den Hahnlochstopfen an.

Évier encastré céramique - Instructions de pose

Découpez le plan de travail (12 mm minimum à l'intérieur du rebord).

Scellez les surfaces coupées.

Montez le robinet et le trop-plein sur l'évier.

Appliquez du produit d'étanchéité autour de l'évidement.

Installez soigneusement l'évier dans l'évidement.

Lissez le produit d'étanchéité autour du bord.

Raccordez la tuyauterie d'évacuation et fixez la bonde.

Instrucciones de instalación del fregadero de cerámica

Cortar la superficie de trabajo a un mínimo de 12mm en el interior del borde del fregadero.

Sellar las superficies cortadas.

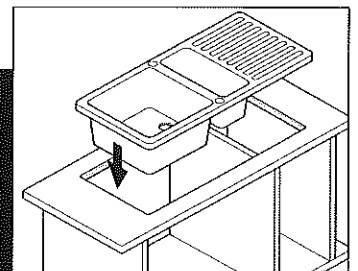
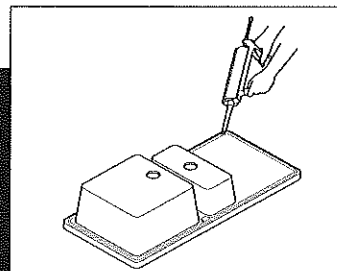
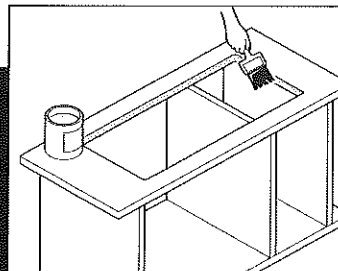
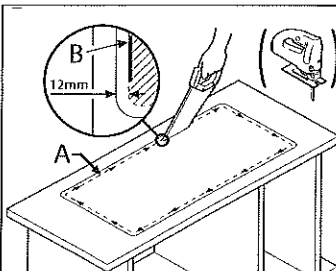
Colocar e instalar el grifo y el rebosadero en el fregadero.

Aplicar sellador alrededor del cuadro cortado.

Colocar con cuidado el fregadero en el cuadro cortado.

Alisar el sellador alrededor del borde.

Conectar todos los accesorios de desechos y fijar el tapón del grifo.



Care Instructions

Ceramic sinks are extremely hard wearing and surface resistant to all household chemicals and very high temperatures. The sink will give years of trouble free service. However, certain care must be used during installation and in general use.

Cracks on the reverse (unglazed) side of the sink are common to products of this type and are the result of material shrinkage during the firing process. These cracks are not detrimental to the product and will not affect the sink when in use.

Support legs on the underside of the half bowl in some cases may have been broken off after manufacture. These legs are only used to support the raw material prior to the firing process and are not in any way important to the sink after this process has been completed. The sink may be fitted and again this will not affect the sink in general use.

Care must be taken at all times during the installation process to avoid knocking or dropping the sink due to the weight of the unit. Cracks or broken edges caused by poor handling are not covered by the guarantee.

For general guidance any faults in relation to the visual aspect of the sink that are found must be reported through the normal channels prior to fitting.

Responsibility for product that is marked cannot be accepted once the sink has been installed.

Pflegehinweise

Keramikspülen sind extrem strapazierbar. Die Oberfläche ist gegen alle Haushaltschemikalien resistent. Keramik bietet eine sehr hohe Hitzebeständigkeit. Auf diese Spüle können Sie sich jahrelang sorglos verlassen, jedoch müssen gewisse Pflege- und Handhabungshinweise während der Installation und in danach bei der Benutzung beachtet werden.

Sprünge auf der Rückseite (nicht beschichtet) sind bei dieser Art von Spülen normal. Diese entstehen während des Fertigungsprozesses wenn die Spülen gebrannt werden und dadurch schrumpfen. Diese Sprünge werden den Gebrauch der Spüle nicht beeinträchtigen.

In manchen Fällen werden die Stützfüße auf der Unterseite des kleinen Beckens nach der Herstellung der Spüle weggebrochen. Diese Füße werden zur Stützung des Rohmaterials während des Fertigungsprozesses benötigt bevor die Spüle gebrannt wird, nach der Fertigstellung der Spüle sind diese nicht mehr wichtig. Auch dies wird den Gebrauch und die Installation der Spüle nicht beeinträchtigen.

Mit der Spüle muss vorsichtig umgegangen werden, besonders während des Installationsvorgangs. Vermeiden Sie anschlagen oder fallenlassen der Spüle. Beachten Sie, dass die Spüle sehr schwer ist. Sprünge oder gebrochene Ecken die durch unvorsichtige Handhabung entstehen sind kein Garantiefall.

Als generelle Richtlinie müssen sichtbare Mängel jeglicher Art umgehend gemeldet werden, bevor die Spüle installiert wird.

Markierungen und Mängel die nach der Installation gemeldet können wir nicht mehr akzeptieren.

Instructions d'entretien

Les éviers en céramique sont extrêmement robustes, résistent à tous les produits chimiques ménagers, et peuvent supporter des températures très élevées. Votre évier vous apportera des années de bons et loyaux services. Toutefois, il convient de prendre des précautions élémentaires lors de son installation et dans son utilisation quotidienne.

Il est fréquent d'observer des fissures sur l'envers (côté non émaillé) des produits de ce type. Celles-ci sont dues au rétrécissement du matériau pendant la cuisson. Elles sont normales, et n'affectent en rien les performances de l'évier.

Les pieds situés sous le bac sont parfois cassés après la fabrication. Ces pieds sont uniquement destinés à soutenir la matière première avant la cuisson, et ne sont plus utiles une fois cette étape terminée. Cela n'empêche pas la pose de l'évier, qui fonctionnera ensuite normalement.

Un évier étant un produit lourd, il convient de veiller à ne pas le laisser tomber ou le cogner lors de son installation. Les fissures ou bris causés par une manipulation incorrecte ne sont pas couverts par la garantie.

Tout défaut esthétique constaté doit être signalé via les voies habituelles avant la pose.

Nous déclinons toute responsabilité pour les marques constatées après l'installation.

Instrucciones de cuidado

Los fregaderos de cerámica son extremadamente duraderos y su superficie es resistente a todos los productos químicos caseros así como a temperaturas sumamente elevadas. El fregadero ofrecerá años de servicio sin causar problema alguno. No obstante, debe tenerse cierto cuidado durante la instalación y uso el general.

Las grietas que aparecen al dorso (sin vitrificar) son comunes en productos de este tipo y se producen como resultado del encogimiento del material durante el proceso de cocimiento. Estas grietas no son perjudiciales para el producto y no afectarán el fregadero cuando se utiliza.

En algunos casos las patas de soporte en la cara inferior de la mitad de la cazoleta pueden haberse roto después de la fabricación. Estas patas sólo son usadas para sostener el material bruto antes del proceso de cocimiento y no son importantes en absoluto para el fregadero después de finalizar tal proceso. El fregadero puede ser instalado de nuevo lo cual no afectará su uso general.

Debe tenerse cuidado en todo momento durante la instalación para evitar golpes o caídas del fregadero debido a su peso. Las grietas o bordes rotos causados por un manejo inadecuado no son abarcados en la garantía.

Para guía general, todas las fallas detectadas relacionadas con el aspecto visual del fregadero deberán ser informadas a través de los canales normales antes de proceder a la instalación.

Una vez instalado el fregadero no se acepta responsabilidad alguna en concepto de las marcas que aparezcan en el producto.